

**JOUER – ETUDIER
INTERPRETER BACH
EN COMBRAILLES
COMME SI L'ON ETAIT
A ARNSTADT !**

**DIRECTION
DU STAGE**

**BULLETIN
D'INSCRIPTION**

Unique en France, l'orgue récemment construit en l'église de Pontaumur (Auvergne) est la réplique exacte de celui sur lequel J. S. Bach fit sa première expérience d'organiste. Titulaire à Arnstadt de 1703 à 1707, le jeune prodige y composa une grande partie de sa monumentale œuvre d'orgue. Favorisant les rencontres franco-allemandes, l'Académie d'orgue prend place dans le Festival « *Bach en Combrailles* », mis sous l'égide de la *Neue Bachgesellschaft*.

ACTIVITES :

Trois heures de cours/jour sur l'orgue Delhumeau à Pontaumur (J. S. Bach) ; une heure de cours individuel

- Une heure de cours commun sur l'orgue François-Henri Cliquot de Souvigny, 1783 (Couperin)
- Audition d'orgue dans le cadre du Festival « *Bach en Combrailles* » le 6 août à 12h, assurée par des stagiaires de l'académie
- Concert offert du Festival « *Bach en Combrailles* »

Les stagiaires s'engagent à présenter au moins une ou deux pièces de Bach et de Couperin du programme proposé ci-après, ainsi que une ou plusieurs pièces au libre choix.

J. S. BACH (1685-1750)

Prélude et Fugue BWV 539, Concerti BWV 592-596
Chorals Schübler BWV 645-650
Fantaisie en la mineur BWV 904, transcrite pour orgue
Siciliano BWV 1031, transcrit pour orgue par Louis Vierne
Trio BWV 585 (œuvre de J. F. Fasch)
Aria BWV 587 (œuvre de François Couperin)

LOUIS et FRANCOIS COUPERIN (1626-1661 / 1668-1733)

Louis Couperin: Pièces d'orgue au choix
François Couperin : Les deux Messes (pièces au choix)

Helga SCHAUERTE-MAUBOUET



Concertiste internationale, titulaire des orgues de l'église protestante allemande et professeur d'orgue au Conservatoire *Nadia et Lili Boulanger* à Paris, elle a enregistré une quarantaine de Cd chez Syrius, Bayard, MKI, FSM, Motette, Quantum. Considérée comme « l'une des meilleures organistes actuelles et l'une des rares à honorer le noble titre d'interprète », son intégrale Buxtehude a été saluée par la presse « la plus recommandable » (*Piano Magazine* 42, 2004). Avec le 1er vol. enregistré sur l'orgue de Pontaumur (2005), elle enregistre actuellement l'intégrale de Bach pour le label Syrius (12 vol. parus). Aux éditions Bärenreiter elle participe à la nouvelle édition du MGG ainsi qu'au livre *Handbuch Orgelmusik* et édite, en *Urtext*, l'œuvre d'orgue de Boëllmann (6 vol.), Dubois (6 vol.), de Louis Vierne (14 vol.) et de Jehan Alain (3 vol.) ainsi que des œuvres vocales de Marc-Antoine Charpentier et de Gabriel Fauré. Elle est chevalier de l'Ordre du Mérite de la République fédérale d'Allemagne et, en France, chevalier des Arts et des Lettres.

Contact / Informations

Helga Schauerte-Maubouet
25 Rue Blanche / 75009 PARIS / Tel. +33 (0)1 34 53 98 24
helgaschauerte@aol.com / www.helgaschauerte.fr

✂ (Talon d'inscription à renvoyer à l'Association Bach en Combrailles avant le 14 juillet 2018 avec l'acompte de 100 €)

Académie d'orgue « Bach en Combrailles » du 1 au 6 août 2018

Nom , Prénom.....

Adresse :

Tel :

.....mobile.....

email :@.....

Date de naissance :

Inscription participant actif : 190 €

Inscription comme auditeur : 160 €

Acompte par chèque par virement au
Crédit Agricole (Pontaumur), BIC AGRIFRPP868
IBAN FR 76 1680 6015 0004 2422 5400 208

Hébergement

Je souhaite réserver une chambre dans la
Résidence du Lycée agricole à Pontaumur

Transport

- Je viendrai avec ma voiture personnelle.*
- J'arriverai le 1^{er} août par le train à Riom à
.....heures.

J'accepte d'utiliser ma voiture pour l'excursion
Morceaux présentés (participants actifs seulement)
Merci de communiquer les pièces choisis avant le
14 juillet à helgaschauerte@aol.com

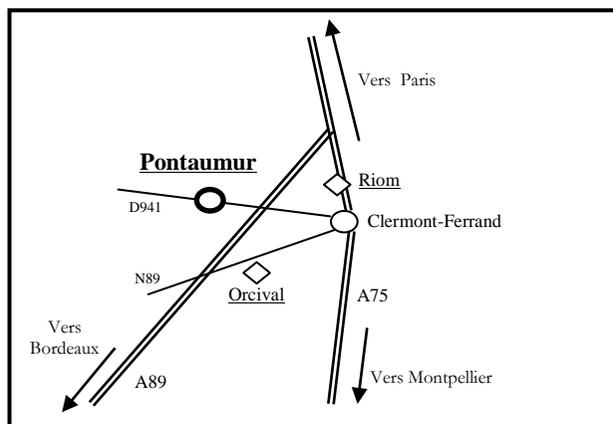


HEBERGEMENT

Possibilité de camping ou hôtel sur place

Forfait d'hébergement cinq nuits à la
Résidence du lycée agricole : **110 €**
 (prix par chambre, 15 € par nuit supplémentaire)

Plan d'accès



INFORMATIONS PRATIQUES

Date limite d'inscription : 14 juillet 2018

Le nombre de stagiaires étant limité à dix actifs, les inscriptions seront prises en compte selon l'ordre d'arrivée dans la limite des places disponibles.

TARIFS

- 190 € (pour les participants actifs)
- 160 € (pour les auditeurs)

Modalités d'inscription

- Acompte à joindre à l'inscription : 100 €
 Cet acompte ne sera encaissé que le 15 juillet 2018. En cas de désistement avant cette date, l'acompte sera restitué. En cas de désistement ultérieur, il restera acquis à l'association. Le solde sera versé en début de stage.

- Le bulletin d'inscription est à retourner avant le 14 juillet 2018 avec l'acompte (versement ou chèque à l'ordre de l'Association Bach en Combrailles) à :

Association Jean-Sébastien-Bach en Combrailles

Avenue Gordon Bennett
 F - 63380 Pontaurum

Tel. : + 33 (0)4 73 79 91 10 ou (0)1 34 53 98 24

Site Web : www.bachencombrailles.com

Courriel : contact@bachencombrailles.com

ou helgaschauerte@aol.com

DATES DU STAGE

- Accueil le mercredi 1 août 2018 à 15 heures en l'église de Pontaurum
- Fin de l'académie : Lundi 6 août 2018 à 13h

Langues pratiquées

Français, allemand, anglais

XIII^{ème} ACADEMIE INTERNATIONALE D'ORGUE

BACH EN COMBRAILLES

Du 1 au 6 août 2018

J. S. BACH

et

la transcription

Louis et François COUPERIN



*Eglise de Pontaurum,
 Orgue François Delhumeau (2004)*

**ASSOCIATION JEAN-SEBASTIEN-BACH
 EN COMBRAILLES**